



基督教文藝出版社雙月刊

CCLC NEWSLETTER

文藝通訊

文藝通訊

文藝通訊

Published Bimonthly By Chinese Christian Literature Council

第三卷第二期 一九八二三月  
Vol. 3 No. 2 Mar. 1982

# 「文藝」雜誌的誕生

黎海華

## 期待

一種寂靜。屏息以待的凝注。第一道晨曦從混沌中透出，一切影像逐漸清晰……。

沒有事前的商議，大家不約而同地，為一種共同的期待驅使——教會出版界該出版一份文藝雜誌！出版這雜誌的異象，隨着衆人思想的交流、聖靈的引導，而愈發明晰凸出。多月以來，大家共同策劃、勞心、苦耕，「文藝」雜誌於八二年三月，終於可以衝破夜霧，娉婷地出現在無數期待的眼光中！

## 接棒

過去本社出版的雜誌：「展望」、「快樂家庭」、「福幼」，都先後停刊了！他們都各自完成了他們那階段的使命，接下來，該由怎樣的雜誌來代替呢？一九八〇年末，出版委員會中，張綠蘿牧師即提出本社是否應有一份新的期刊，成為和廣大社會的接觸點。社長黃道一牧師表示亦有同感，他說待時機成熟，就會考慮。

## 出發

黃道一牧師和陳錫麟先生幾次長談，決定了一份綜合性（宗教性、文藝性）的季刊，訂名：「文藝」。為長遠計，首先考慮四個問題：一、基金籌

集。二、同工。三、稿源。四、發行。幾經多方接觸、商談，首先向中華基督教會區會申請經費支持，獲允撥出基金一百萬港元，取其利息為部份雜誌支出的經費，其餘由本社就其他途徑籌集之。其次、尋覓同工。陳錫麟先生想起他從前的一個學生，曾經向他提出辦基督教文藝雜誌的可能性。於是打聽這名學生的下落。這開發工作的行列，就增添了一名園丁——黎海華的參預。

許牧世牧師、何世明牧師、余也魯教授均允為雜誌的顧問編輯。吳世燾牧師、余達心牧師、文蘭芳女士則擔任編輯委員會的成員。

「稿約」初稿由陳錫麟先生起草，再經基督教文藝出版社出版委員會討論，最後與余也魯教授共同研討而完成。並開始擬定工作程序。

## 里程

一九八一年九月，「文藝」雜誌向海內外發出了第一種宣傳單張：「給喜愛文藝朋友的一封信」。闡明開拓基督教文藝園地和栽培青年作家的誠意：「文藝雜誌願意為一些有潛質的好花勁草，開闢一塊園地來，我們願意加以重視、鼓勵！」我們的心願：「衷心希望她是一叢百合，儘情地吐放她的清

接上頁

馨、新麗，在塵泥中挺立，引人駐足、沈思，讓人愛慕、嘆息。更要緊的，她能引起無數心靈的迴響、共鳴。」我們的宗旨：「一、辦有一定份量、水準的基督教文藝刊物。二、成為基督徒作者與非基督徒作者交流對話的園地。三、成為教會與社會之間的橋樑。四、培養文藝、文字工作的接班人，使更多具潛質的青年，樂意奉獻為文藝墾丁。」內容方面：「綜合生活、藝術、信仰。文藝為主，輔以啟發讀者對真理探索的思想性作品、專論等。」模式：「 $7\frac{1}{2}$ ''  $\times$   $10\frac{1}{2}$ '' 的開度，每期一百頁左右，約十五萬字的內容。暫定為季刊，視發展具體條件，改雙月刊或月刊。」我們的信念：「我們信上帝是宇宙的主，也是愛。祂是真、善、美的源頭；求真、從善、揚美，是我們的心向。」

十一月「文藝通訊」雙月刊的「文學與福音傳播」一文，是為文藝雜誌鋪路的第二階。向基督徒作者、神學院、教會呼籲共同開拓中國基督教的文藝園地。八二年一月文藝通訊作了宣傳的第三步工作，內附「文藝」雜誌訂閱單和給「文藝」之友的一封信，再次闡明基督教文藝出版社欲透過雜誌，讓讀者於潛移默化之間，自然而然地去思索信仰、探討人生的立場。扮演「橋樑」的角色。籲請教會和學校支持和訂購。第四步則是三月發出的宣傳海報，將創刊號目列出。

內容的策劃、推動，也和宣傳同時進行中：不但邀約海內外教內外作者撰稿，也鼓勵新丁創作投稿。文壇老兵謝扶雅先生首先響應，寄來了「從基督教看中國文化的老根子——易」等文，龐德明、何世明亦先後對「神學本色化」問題，從不同角度去透視。余也魯寫就「中國文化中傳的理論的探索」，余達心完成文學評析：「杜斯妥也夫斯基的悲劇觀照」。劉翼凌寄來「新居詩」、「北行詞」，詞家唐圭璋也寄出「虞美人」的手跡，均收入所闢「風雅之葉」一欄。

十一月廿一日我們順利地舉行了「中國文藝園地的展望」座談會。邀得鍾玲、余光中、蘇恩佩、余達心參加討論，和胡菊人的書面發言。鍾玲、余光中會後寄來了文學譯介和小品的稿件。編輯同人又於十二月廿一日至廿三日參加中文大學舉辦的

「中國現代文學研討會」。主席周策縱教授慨允會上開幕禮致詞末段的一首詩：「八十年代寄四十年代」，刊於我們的雜誌。詩人葉維廉來訪本社之後，也寄來兩首新詩。台灣方面，透過老報人孫如陵先生邀得專業作家段彩華一篇小說，香港作家雨萍也寫了個短篇。此外，尚有信義神學院院長蕭克諧博士的「專論」：「七十年代中文神學教育的回顧」及專欄：「可愛的書」、「文藝人物訪」、「青青草原」等。尤其專為青年作者預備的創作園地：「青青草原」裡，我們會聽到他們不同的歡歌、咏嘆，看到各種輕描、細寫。我們希望這園地，成為他們藝術提昇、磨鍊的地方。

一月，「香港青年文學創作者協進會」（青年作協）的籌委會主席陳錦昌及會員等三人來本社，和編輯們相談甚歡，事後他們作協的許多成員，都願嘗試在「文藝」雜誌的園地裡和我們共同開發，為第二期季刊効力。

至於從發稿、校對、分版、設計到出版成書、發行上的問題等等，也都曾經付出我們無數精力、腦汁、時間，正如社長黃道一牧師於文藝雜誌「代發刊詞」：「寵兒，我們祝福你」一文中所描述的：「你的誕生，跟每種有份量的雜誌都相同，背後都有一個可歌可泣的故事；都經過長久的孕育、期待的興奮、難產的掙扎，和誕生的喜悅。」

## 喝采

我們都固執地持守一份信念，欲拓一片欣欣向榮的青園——待他日燦開遍野的明綠、艷紫、嫣紅……。你，我們的讀者，也請參預為墾拓的園丁，並為我們不斷喝采：加油……。

回顧中國教會一百多年的歷史，我們不敢說，至今還沒有一份類似「文藝」雜誌性質、宗旨的刊物產生。可是一位主內長者說：「文藝」雜誌的創刊，是中國教會的百年大事！從另一個角度，「文藝」雜誌的誕生，確是逆潮流的壯舉！願你，也默默地祝福她，能在艱難的日子裡長成，貫徹她嶄新的使命！

# 短訊

## 「文藝雜誌」報導

- 一、基督教文藝出版社即將於三月中旬出版「文藝雜誌」創刊號，除了於報攤公開零售，並接受郵購，訂購詳情請閱訂單上的細則。
- 二、創刊號內容方面：包括了專欄——「宗教與文化」（如謝扶雅的「從基督教看中國文化的老根子——易」）、「座談會」（鍾玲、蘇恩佩、余光中、余達心等人參預的「中國文藝園地的展望」討論）、「文學譯介」（鍾玲譯介諾貝爾文學獎得主謝斐利士的詩）、「文學評析」（余達心的「杜斯妥也夫斯基的悲劇觀照」）、「訪問錄」（藝文人物訪）、「可愛的書」（小小書評）、「藝文志」（藝文活動報道：有周策縱於香港中文大學舉辦的四十年代中國現代文學研討會上開幕禮致詞中的一首詩「八十年代寄四十年代」等）、「專論」（信義神學院院長的「七十年代中文神學教育的回顧」、「小品」（如余光中的「吐露港上」），其他文藝創作有專業作家段彩華的短篇小說「世內野人」、詩人葉維廉的詩作「魚」等，以及為廣大讀者開闢的文藝創作園地：「青青草原」等等……。
- 三、讀者對任何一項專欄有興趣，均不妨提筆一試。文藝雜誌園地公開，歡迎投稿。有關詳情可電詢或函詢。

## 「中文聖經註釋」的 出版將加速進行

這套預定四十二冊，全由華人聖經學者擔任撰寫——創作而非翻譯——的中文聖經註釋，自推選周聯華博士任總編輯，丘恩處博士任舊約編輯，張德香博士任新約編輯，已積極進行，經邀請多位學者，分擔舊、新約各卷註釋的撰寫人，均已獲得承諾。但各作者多因本崗位工作的繁重，及不可預料的困難，以致未能按約定的時限交稿；至今已出版的僅得二冊。

本年初黃道一社長分函各作者，籲請排除困難，將撰寫註釋，列為優先考慮，置於工作日程，及時脫稿，以應各方殷切的希望。並定今年四月，專程赴台灣一行，訪問各地的作者，更盼能攜回已完成的稿件，使出版程序得以加速。

# 書 介

書名：與耶穌同行

作者：郭勤珍

譯者：文國偉

編號：九八三

開度：正三十二開

定價：港幣十三元正

Title: Through The Day With Jesus

Author: Jean Coggan

Translator: Man Kwok Wai

Publisher: A.R. Mowbray & Co., Ltd.

本書作者郭勤珍女士為英國坎特布里大主教的妻子。她雖然每天酬酢繁忙，卻能把她的靈修心得有條理地寫出來，與英國以至世界各地的信徒分享。

作者憑她豐富的學識與人生經驗，敍述耶穌和衆人的接觸，特別是對個人的關懷與愛顧，幫助信徒面對日常生活任何問題。信徒遇到挫折，讀過此書即可以體察到一個謙卑又有深度修養的信徒，如何讓耶穌親手提攜她度過每一個日子，也可以看到作者如何抱着大公教會和開明的態度與精神來啓發讀者的思想。

本書每段靈修之後附有禱文，聖經警句或古今聖徒的詩句，配合靈修的中心思想。

書名：耶穌的生活和教訓（再版）

作者：施肇亞

譯者：何希仁、許甦吾

頁數：二六四頁

編號：一〇一

開度：正32開

定價：港幣十三元正

Title: Life & Teaching of Jesus Christ

Author: J. S. Stewart

Translator: Hope Moncrieff & Hsu Su Wu

Publisher: S.C.M. Press Ltd.

本書中譯本，一九三九年上海廣學會出版，一九五二年香港基督教輔僑出版社續印，迄今已有四十年悠久歷史。在這四十年當中，廣學會於抗戰期中再版三次，輔僑出版社至一九六三年十一月也再版三次。一九七六年原譯者許甦吾再修訂，由基督教文藝出版社於一九七八年九月出版，今年三月再版。或作為教會研經班材料，或作為學校課本。

本書中譯本，多年來，受海內外教會人士的重視。或作為教會研經班材料，或作為學校課本。本書共分二十一章，每章都列有參考經文。把福音書的構成、當時的時代背景、耶穌的兒童和少年時代、受召、曠野的試探、傳道、召徒、醫病事工、禱告生活，羣衆的反應，耶穌的受審、十字架、得勝等等，都分小標題予以闡明，至於耶穌的教訓：有關上帝國的福音，罪和救法，愛的至法，甚至耶穌的教學法，對社會問題所抱的態度，都有詳盡的討論。看過本書的人，對耶穌的認識將更深刻，而且不可避免地要面對一個問題：「耶穌是我生命的主麼？」



書名：馬太福音注釋上冊（四版）、下冊（五版）

作者：巴克萊

譯者：方大林、馬明初

頁數：三七六頁、三四四頁

編號：三五〇一、三五〇二

開度：大三十二開（ $5\frac{5}{8}$ " ×  $8\frac{1}{4}$ "）

定價：各港幣十五元正

Title: **Gospel Of Matthew vol. I & vol. II**

Author: William Barclay

Translator: Rev. & Mrs. Benjamin Fong

Publisher: The St. Andrew Press

馬太福音在現行聖經的編排上，序列第一；但成書卻比馬可福音晚，在教會已建立，而且逐漸普遍的時候。

馬太福音的特徵，除了敘述耶穌的生平外，特別側重於記載耶穌的教訓——有組織性的介紹出來。寫書的主要目的：主耶穌降世，是彌賽亞，是猶太人的君王，祂的行為與教訓，處處應驗了舊約先知們的預言。

巴克萊為本卷作注釋，十分精細，把全書分三百四十四段落，就經文所包含的背景，所寫的精意，以往學者們的見解，都提要鉤玄地介紹出來，也提出他個人的見地。讀者即使是平信徒或是非信徒，若肯下工夫讀這部書，對於聖經的知識，定會增益不少。如果因此而跟從耶穌，就有福了。

譯文平易流暢，可讀性甚高，現在略加修改後，第三版出書，希望讀者不要輕易錯過購讀的機會。

書名：自由社會的倫理（再版）

作者：巴克萊

譯者：梁敏夫

頁數：二〇六頁

編號：二九二八

開度：大四十八開（ $4\frac{1}{8}$ " ×  $7\frac{1}{4}$ "）

定價：港幣十元正

Title: **Ethics In A Permissive Society**

Author: William Barclay

Translator: Minfu Liang

Publisher: Wm. Collins Sons & Co., Ltd.

本書英文版首頁上，對作者有如下的簡介：巴克萊博士是當代傑出的學者，一位極有講道恩賜的牧師，經常接受邀請在電台廣播。他自一九六三年起即應聘為格拉斯哥大學新約及批判學教授。他同時又是「新英文聖經」委員會的顧問。

巴克萊著作甚豐，包括神學、釋經、靈修、信仰等類。本書所討論與解答的倫理問題，是今天困擾着基督徒最甚的問題，其實也是困擾各時代的問題。例如對工作，娛樂、金錢、性、婚姻、飲酒、賭博、吸毒以至各種社會問題都有涉及。

作者博古通今，例證甚多，使全書讀來平易而妙趣橫生。

# 現代神學家素描

耕耘

**基督教**文藝出版社向以出版神學與教義的書籍著稱，其中最為人樂道的是基督教歷代名著集成、東南亞神學教育叢書。

近年來，神學教育工作者認為，神學必須衝破神學院與學術研究機構的圍牆，提倡「大眾神學」，使一般信衆能接觸到神學，鼓勵信徒接受基本的神學訓練，以便更好地配合牧師宣教同工的工作。

文藝出版社有見於此，年來做了一番努力的工夫，出版一些適合一般人閱讀的神學書籍，如近代神學淺說、現代神學家素描、認同與合一，甚至趣味性極濃的豆豆福音、豆豆比喻等，配以著名漫畫插圖的神學書。

本文評介的「現代神學家素描」作者鄧肇明先生，是一位學養甚深而又有不少翻譯與著作的青年學者。他在任職香港道聲出版社及神學教育叢書編輯期間，曾編譯英漢宗教字典，該書受到神學院及教會牧師宣教師的廣泛採用。其後又譯有新約原文字解等書。作者現任職於道風山基督教中國宗教文化研究社，從事學術、思想研究，並主編景風雜誌，同時任教於中大崇基神學組及信義神學院。

本書十六篇，共八萬餘字，每篇僅以五至六頁文字，簡潔扼要地介紹了現代十六位神學家。這些神學家來自不同宗派、不同種族，有些是在傳統的神學家範疇以外的人物，但其思想對當代均有重大影響。

作者用神學家名字作篇題，並下加小標題，藉此標明該神學家之特異背景或顯示其主要之神學思想與貢獻。手法新穎富吸引力，使讀者儘管初次接觸該神學家，亦能夠立即得到一個清晰的輪廓，一如畫家劉曉利女士替本書所作之傳神人像插畫。幾筆素描，完美地繪出了十六位神學家的造像。例如：

沒有神學學位的神學家——陶德

無神主義神學家——布洛赫

流浪漢——德日進

解放神學家——顧德里

亞洲的基督徒先鋒——聶樂瑞

婦女神學的急先鋒——盧黛兒

其他尚有二次世界大戰後聞名於世的潘霍華、布特曼、愛百齡、布朗恩、庫爾曼、戈迦登、虞格仁、馮拉德、卡瑪拉等多位神學家。

作者在每一卷素描裡，都以神學家各不相同的社會及民族背景帶出他們主要的思想。從某一角度看來，要以那麼短的文字清楚完整地介紹一位神學家，其難度當不下於洋洋數萬言的神學著述吧？縱使有些已經具備豐富神學知識的讀者，或認為本書過於精簡，但對一般有志於認識神學，而又對艱澀難明的神學巨著望而生畏的讀者來說，本書無疑是一本清新可讀的神學小品，是一服清涼劑。更重要的，作者寫出他把本書貢獻給讀者的目的，是為了要使讀者知道神學的目的，在於開拓視野，增強和加深我們愛神愛人的心。同時作者亦深信，神學不單是要對世界的宗教現象加以反省，更要為「無宗教」的世界作未雨綢繆。故此他在本書介紹了滿有創造性的神學思想，而這些思想對於促進社會進步、推動普世運動，有着積極而肯定的意義。

本書為四十開本，共一百三十頁，列於基督教文藝出版社基文青年叢書第二輯第十四本。該叢書可讀性極高。本書對有意於涉獵現代神學思想的平信徒或義工領袖，是必讀的好書，即使高中程度的讀者，讀來亦毫無困難，且趣味盎然。

於此新春初臨，萬物欣欣向榮之際，作為讀者，我們希望文藝出版社，在出版簡易而趣味化的神學書籍方面，百尺竿頭、更進一步，出版更多適於一般信徒閱讀的書籍。

# 雁帛北送

喬嶽川

七弟：

真想不到這封信是在醫院裏寫的。近來健康稍差，自己也太大意，終於染上肺炎。

在病榻上，我翻讀着詩經。在秦風這個範圍的詩裏面，我發現一首題為「黃鳥」的詩，讀罷十分感動，也觸起我無比的義憤。

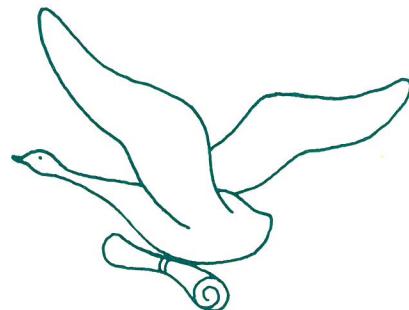
這首借哀殉葬而描寫暴政的詩，反映了統治者當時的自大和殘酷。

每讀到奄息、仲行、鍼虎這三勇士在殉葬前「惴惴其慄」的描寫，倒引起一點身歷其境的感覺。任何一個有點人性和感情的讀者，縱然不掉眼淚，也必深有所感。

詩裏透露當時秦穆公正去世，康公却以子車氏三個兒子殉葬。子車的長子奄息雖是曠世英雄，次子仲行雖是絕代武士，三子鍼虎雖也神勇可嘉，面對穆公的墳穴，也只能惴惴而慄了。「黃鳥」的作者為這三位勇士大呼蒼天，可是蒼天不聞。這位平民詩人的情感非常豐富，筆下大有「勇士死，不如讓我作爲替身」那種慷慨赴義的精神。

七弟，在詩經流行的時代，我們的祖先已享有高度的文明，「黃鳥」寫成的日期與孔子的誕生相去不遠。中國當時已遠遠超越蠻民穴居的時代，何以仍有殉葬的事？這全是封建專制的毒害。「黃鳥」這篇詩歌反映出當時民間的態度，對暴君的專制並不同意，但只能恨在心裏，化成歌謠。

去年秋，我隨一個訪問團到中國大陸訪問，在短短的十天訪問中，腦海烙下一些深刻的印象。其中有幾天我們住在北京，自然，凡第一次到北京去的人，都想順道遊覽長城。當時我在想：這個唯一



能在月球表面看到的人工建築，確是不凡，從遠處看去，它有點像一條灰色的巨蟒蜿蜒在羣山之上，及走近，就是世界上最卓越的工程師，也不能不對古代這條橫跨北方七省、雄實無比的人工建築嘆為觀止。那一個到訪的中國人，不以長城象徵中華民族的智慧與毅力？其實，稍為細細一想，長城和金字塔一樣，背後都有其血淚史；戰國時各國爲了互相禁阻和防範，在建築長城時，不知多少生命犧牲在淫威之下，至秦始皇的時代，就更不用說了。

封建的時代在中國拖得太長了，至今它的幽魂仍可到處出現，隨時以變相的方式阻撓着整個民族的前進，這是不幸的。

要把潛伏的封建意識除去，要像換血一樣才徹底，因爲許多致命的舊意識早已混入我們民族的血液裏。有人說：中國有能力克服貧窮，也可以培育更多的人才，將來也可以享有更高的物質文明，但封建的幽魂一日不除滅，民族的血液一日不更換，恐怕所有的成就都會白費！

就算在廿世紀的今天，仍有許多家庭、社團、機構有強烈的專制氣氛和階級意識；封建的幽魂照樣顯露着猙獰的面目，可怕極了！

不想寫了，在醫院住上幾天已感十分沈悶，再談更換民族的血液，就更受不了！

知道您婚後的生活愉快，甚感快慰。再過幾個月您便要做第一個孩子的父親了，像您這麼喜歡孩子的人，一定天天期待着那日子的降臨！

溫哥華今年也下了大雪，您在家裏後院塑出來的大雪人看來像個大笑佛，競喬兄弟三人看了寄來的照片都捧腹笑了好一陣子。

大哥

## NEW PUBLICATION

Through the day with Jesus by Jean Coggan  
Cat. No. 983

This is a book of personal Bible meditations and prayers shared with us by Jean Coggan, wife of the Archbishop of Canterbury. The format is the familiar one of a passage from Scripture, reflection upon it, and then a prayer arising out of what the passage has said. Mrs Coggan says, "I have tried in these Meditations to find inspiration and practical application for my own daily life ... I have used the 'Good News' version of the New Testament in my studies ... I hope that many will discover fresh inspiration and joy in their Bible reading, and find the pattern I have used a helpful one."

## REPRINTS

The Little Prince by Antoine de Saint-Exupery  
Translated by Pituan Ku  
Cat. No. 1741 2nd printing

It was in 1943 that Saint-Exupery was shot down in a reconnaissance mission over North Africa. It was several days before he was rescued. Was it then that he met the little prince of whom he writes so engagingly? Over the years this book has been especially popular among college and young people. The author has used the style of a children's fable to remind us that the best things in life are still the simplest ones and that real wealth is giving to others.

The Daily Study Bible : Matthew, Vols. I and II  
by William Barclay Cat. Nos. 3501,3502

The popular Daily Study Bible series by William Barclay is being published in a new format. Now you can purchase the two volumes of Matthew to match. These were the first volumes to be printed and have already gone through four printings of the first volume and three printings of the second volume. These books are invaluable aids in personal Bible study or for use with home Bible study groups.

Ethics in a Permissive Society by William Barclay  
Cat. No. 2928

Professor Barclay's Baird Lectures were first given on television. This was a new departure, for previously the distinguished series of lectures had always been an academic occasion. Now, for the first time, they were designed to reach the wide audience of the general public.

Professor Barclay says of the lectures, "I have tried to present the Christian ethic in its relevance for today, not in a form for the classroom or even for the pulpit, but in a form which would be relevant and intelligible for people with Christian concern, but with no specialist knowledge." And this is no doubt why this is such a readable book.

## "LITERARY DIGEST" to begin in March

An exciting new magazine will be on the stands in March as CCLC's "Literary Digest" makes its debut. It will be of special interest to all those involved in relating religion and culture. Literary expression is one way culture shows itself.

Included in the magazine will be short stories, poetry, essays, and book reviews. In this first issue there is a symposium of outstanding writers discussing Chinese literature during the past few decades.

The magazine will be published quarterly. Look for it and subscribe immediately so as not miss a single issue.

## CHINESE BIBLE COMMENTARY

A special emphasis will be made in 1982 on making headway with the Chinese Bible Commentary project which was started several years ago. The goal is a set of forty-two books all written by Chinese scholars.

All of the writers are very busy teachers and ministers, so it has been difficult for them to find time for writing. However, this year they are all being urged to give the Commentary priority in their schedules. Several manuscripts are almost ready and CCLC will give priority to their printing so that this set of books may be quickly available.

Dr. L.H. Chow from Taiwan is the General Editor of this project. Dr. T.H. Chang of Tainan Theological College is the New Testament Editor and Dr. Andrew Chiu of Concordia Seminary, Hong Kong, is Old Testament Editor. Two books, Galatians-Ephesians and Introduction to the New Testament, both by Dr. L.H. Chow have already been published.

In April CCLC's Publisher, the Rev. Daniel Wong, will be in Taiwan to meet with writers and receive manuscripts.

## 編後語

「文藝雜誌的誕生」一文，於文藝季刊創刊號出版前夕，向關心和訂閱的讀者，將出版原委，過程，作較詳盡地陳述，希望本刊讀者，本着愛護之誠，予以支持並代禱！

喬嶽川恢復了「雁帛北送」書簡，沈痛的思國鄉情，隱約透出紙面。書評：「現代神學家素描」，把此書特點明晰地鈎畫出來。書介中的「耶穌的生活與教訓」、「與耶穌同行」即將出版，請讀者留意。

基督教文藝出版社

香港九龍北京道五十七號三樓

CHINESE CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL, LTD.

57 PEKING ROAD, 2ND FL., KOWLOON, HONG KONG

編輯：黎海華

Edited by: Frances Lee

Tel- ③ 6 7 8 0 3 1 — 4